

О заключении Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о принципах охраны и распределения прав на интеллектуальную собственность к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о научно-техническом сотрудничестве от 18 декабря 1992 года

Постановление · № 1360 · от 20.11.1998 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 20 ноября 1998 г. N 1360

г. Москва

О заключении Протокола между Правительством Российской Федерации

и Правительством Китайской Народной Республики о принципах

охраны и распределения прав на интеллектуальную собственность

к Соглашению между Правительством Российской Федерации

и Правительством Китайской Народной Республики

о научно-техническом сотрудничестве от 18 декабря 1992 года

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством науки и технологий Российской Федерации

согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством юстиции

Российской Федерации, Российским агентством по патентам и товарным знакам и предварительно

проработанный с Китайской Стороной проект Протокола между Правительством Российской

Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о принципах охраны и распределения

прав на интеллектуальную собственность к Соглашению между Правительством Российской

Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о научно-техническом

сотрудничестве от 18 декабря 1992 года (прилагается).

Поручить Министерству науки и технологий Российской Федерации провести с участием

Министерства иностранных дел Российской Федерации переговоры с Китайской Стороной и по

достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный

Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие

принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации Е.Примаков

Проект

ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством

Китайской Народной Республики о принципах охраны и распределения

прав на интеллектуальную собственность к Соглашению между

Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской

Народной Республики о научно-техническом сотрудничестве от

18 декабря 1992 года

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, далее

именуемые Сторонами,

в интересах обеспечения эффективной правовой охраны интеллектуальной собственности, создаваемой в рамках научно-технического сотрудничества Российской Федерации и Китайской Народной Республики, в соответствии с законодательством каждого государства, а также международными договорами, участниками которых они являются, согласились о нижеследующем:

I. Область действия

Настоящий Протокол заключается с целью решения вопросов охраны и распределения прав на интеллектуальную собственность, создаваемую в ходе сотрудничества между государственными, региональными, общественными и частными организациями, академиями наук, научно-исследовательскими институтами, учебными заведениями и промышленными предприятиями (далее именуются - Участники) в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о научно-техническом сотрудничестве от 18 декабря 1992 года (далее именуется - Соглашение).

Стороны исходят из того, что соблюдение Участниками изложенных в настоящем Протоколе принципов охраны и распределения прав на интеллектуальную собственность, включая обеспечение интересов авторов, будет способствовать достижению целей Соглашения.

Настоящий Протокол устанавливает, что Стороны рассматривают в качестве Участников тех, кто принимает условия, предусмотренные настоящим Протоколом, и осуществляет сотрудничество в соответствии с Соглашением.

II. Определения

Для целей настоящего Протокола:

"интеллектуальная собственность" понимается в значении, указанном в статье 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, подписанной в г. Стокгольме 14 июля 1967 года;

"изобретение" означает любой результат творческого труда, относящийся к объектам промышленной собственности в соответствии со статьей 1 Парижской конвенции по охране промышленной собственности, полученный либо используемый в соответствии с Соглашением или в ходе его реализации и подлежащий патентованию или иной охране в качестве интеллектуальной собственности согласно законам Российской Федерации и Китайской Народной Республики;

"информация" означает сведения о лицах, предметах, фактах, событиях, явлениях и процессах, касающиеся предмета договора, заключенного в рамках Соглашения, хода его исполнения или полученных результатов, независимо от формы их представления;

"конфиденциальная информация", включая ноу-хау, означает информацию, которая имеет действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу ее неизвестности третьим лицам и обладатель которой принимает меры к обеспечению охраны ее конфиденциальности;

"предшествующая интеллектуальная собственность" означает принадлежащую Участникам или иным ее обладателям интеллектуальную собственность, обеспечение правовой охраны и использование которой необходимо для выполнения работ по договору, заключаемому в рамках Соглашения.

III. Уведомления о проектах договоров

Участники, добровольно изъявившие приверженность целям Соглашения, извещают ответственные за его реализацию организации Сторон, указанные в статье 6 Соглашения, о проектах договоров, в которых будут определены сроки, условия выполнения проектов и программ сотрудничества, пути их осуществления, финансовые условия, вопросы охраны и распределения прав на интеллектуальную собственность и другие вопросы в соответствии с настоящим Протоколом.

Указанные организации Сторон должны при наличии соответствующих к ним обращений оказывать помощь в подготовке договоров между Участниками.

IV. Меры по обеспечению охраны прав на интеллектуальную

собственность

В договорах, заключаемых с целью реализации Соглашения, Участники определяют интеллектуальную собственность, создание, передача или использование которой обоснованно предвидится при выполнении договоров и которая разграничивается на предшествующую и создаваемую интеллектуальную собственность.

В договорах предусматривается, что использование предшествующей интеллектуальной собственности возможно только после совершения действий, направленных на обеспечение ее необходимой правовой охраны, в том числе после заключения соответствующих лицензионных соглашений.

V. Обеспечение интересов Участников при распределении прав на создаваемую интеллектуальную собственность

1. При заключении договоров в рамках реализации Соглашения в части распределения прав на создаваемую интеллектуальную собственность Участники учитывают различные факторы, в том числе: вид (характер) договорных обязательств; вклад каждого Участника в выполняемую работу; намерения, обязательства и возможности Участников по обеспечению необходимой правовой охраны создаваемой интеллектуальной собственности;

предполагаемое участие в коммерческом использовании создаваемой интеллектуальной собственности (в том числе в совместном коммерческом использовании, когда это возможно).

2. В договорах при распределении прав Участники принимают во внимание и в необходимых случаях указывают:

субъектов, получающих права на интеллектуальную собственность, создаваемую в результате выполнения договоров;

виды и объемы использования интеллектуальной собственности на территории Российской Федерации и Китайской Народной Республики, а также на территории других стран (исходя из того, что минимальный объем состоит в праве каждого Участника использовать создаваемую интеллектуальную собственность для собственных нужд);

объем использования обозначенной предшествующей интеллектуальной собственности;

права одного Участника в том случае, когда другой Участник не выполняет предусмотренные договорами обязательства по обеспечению охраны прав на интеллектуальную собственность и поддержанию ее в силе; права Участников на использование конфиденциальной информации и их обязанности по обеспечению ее охраны;

условия и порядок передачи, обмена и публикации сведений, полученных в рамках реализации договора.

VI. Обеспечение охраны авторских прав

В отношении обеспечения охраны авторских прав Участники руководствуются законодательством об авторском праве государств, гражданами которых являются авторы, и соответствующими международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

VII. Вознаграждение изобретателям и авторам

В заключаемых в соответствии с Соглашением договорах Участники предусматривают вознаграждение изобретателям и авторам, обеспечиваемое прежде всего тем Участником, который при распределении прав на создаваемую интеллектуальную собственность получает право на ее коммерческое использование.

VIII. Очередность подачи патентных заявок

При определении очередности подачи патентных заявок Участники руководствуются следующим: патентные заявки на изобретения, создаваемые в Российской Федерации, сначала подаются в патентное ведомство Российской Федерации;

патентные заявки на изобретения, создаваемые в Китайской Народной Республике, сначала подаются в патентное ведомство Китайской Народной Республики.

IX. Обеспечение охраны конфиденциальной информации

В заключаемых в соответствии с Соглашением договорах специально обозначается информация, признаваемая Участниками конфиденциальной, объем которой определяется исходя из ее действительной или потенциальной коммерческой ценности.

В договорах определяются также конкретные меры и обязательства по обеспечению охраны конфиденциальности информации, условия и порядок доступа к ней третьих лиц.

X. Соблюдение режимов экспортного контроля

До подписания договора в рамках реализации Соглашения Участники устанавливают, будут ли в соответствии с ним передаваться товары, работы, услуги, результаты интеллектуальной деятельности, в том числе интеллектуальная собственность, подпадающие под экспортный контроль.

Участники обеспечивают передачу товаров, работ, услуг, результатов интеллектуальной деятельности, в том числе исключительных прав на них, в соответствии с режимами экспортного контроля своих стран.

XI. Способы урегулирования разногласий

Разногласия по распределению прав на интеллектуальную собственность, если таковые возникают при осуществлении деятельности в рамках Соглашения, разрешаются Участниками путем обсуждения. В случае разногласий, которые не могут быть преодолены Участниками, споры могут передаваться на рассмотрение организаций Сторон, ответственных в соответствии со статьей 6 Соглашения за его реализацию, и могут быть разрешены иными способами, предусмотренными в заключенных между Участниками договорах, в том числе через арбитражные суды.

XII. Заключительные положения

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о научно-техническом сотрудничестве от 18 декабря 1992 года.

Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания и будет действовать в течение срока действия Соглашения. Окончание срока его действия не затрагивает прав и обязательств в отношении интеллектуальной собственности, возникающих в связи с реализацией договоров, заключенных Участниками в рамках Соглашения.

Совершено " " 1999 года в г. в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Китайской Народной Республики